



# ECOFRÖG

Commercial Purifier



## Mode d'emploi

Version 4

||||| EMBRASSEZ L'AVENIR |||||

## TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
Prendre soin de l'environnement : une responsabilité de tous .....	5
Bienvenus à la famille Ecofrog ! .....	7
Le système Ecofrog .....	9
La technologie de l'ozone .....	11
Notes et considérations préliminaires relatives à ce mode d'emploi ..	13
Contenu du paquet .....	14
Utilisations du produit .....	15
Spécifications techniques .....	16
Instructions d'utilisation et de sécurité .....	16
Mises en garde / Mesures de sécurité .....	18
Identification des risques de la substance issue de la génération d'ozone « in situ ». .....	21
Installation et mise en œuvre .....	22
Configuration du système .....	23
Dimensions de l'Ecofrog Commercial Purifier .....	24
Schéma de structure .....	26
Schéma du panneau de contrôle .....	27
Voyants et alarmes .....	27
Service de maintenance .....	28
Conditions de la garantie .....	29



### *Prendre soin de l'environnement : une responsabilité de tous*

L'objectif du projet ECOFROG est d'apporter une solution à une demande croissante de notre société au cours des dernières années : offrir des systèmes de nettoyage respectueux de l'environnement et sains pour les utilisateurs. Même si, a priori, les systèmes de nettoyage devraient être, par nature et définition, respectueux de l'environnement et sains pour les êtres vivants, la plupart des solutions appliquées ne le sont pas. Pire encore : une grande partie de ces solutions génèrent des rejets polluants dans nos cours d'eau et nos océans, en provoquant des problèmes environnementaux de plus en plus considérables sur les plans quantitatif et qualitatif, ainsi que des problèmes de santé pour les utilisateurs, qu'il s'agisse des particuliers ou des professionnels du nettoyage.

Le système de nettoyage exclusif Ecofrog repose sur la génération d'ozone et sa dissolution instantanée dans l'eau. Le produit qui en résulte, l'eau ozonée, nettoie, désinfecte, dégraisse et désodorise. Il respecte non seulement l'environnement, mais aussi la santé de ses utilisateurs.

# CHANGE



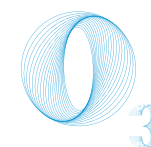
## Bienvenus à la famille Ecofrog !

Actuellement, Ecofrog propose une gamme complète de produits pouvant couvrir un large éventail de besoins.

Dans ce manuel, nous vous présentons Ecofrog Commercial Purifier, destiné à une utilisation industrielle et dont la capacité de débit est très élevée.

Dans la même lignée de produit, nous proposons également d'autres modèles couvrant différents besoins :

- Le modèle **Avatar**, notre produit phare, offrant de multiples applications tant pour une utilisation professionnelle que pour un usage domestique.
- **Wash by Ecofrog**, le complément idéal d'Avatar pour que celui-ci puisse être utilisé dans les lave-vaisselles industriels.
- **Elektra**, destiné à un usage principalement domestique.



**ECOFROG'S MIND IS A GREEN FUTURE**

RÉDUIRE | RÉUTILISER | RECYCLER

Accédez à toute l'information de Ecofrog Factory sur :

-  [www.ecofrog.es](http://www.ecofrog.es)
-  [@ecofrog](https://www.linkedin.com/company/ecofrog)
-  [@ecofrog.oficial](https://www.instagram.com/ecofrog.oficial)
-  [@EcoFrog.Oficial](https://www.facebook.com/EcoFrog.Oficial)

Ou visitez le site Web officiel de votre distributeur.



## Le système Ecofrog

L'efficacité du système Ecofrog appliqué au domaine domestique a permis d'étendre le projet à d'autres canaux et activités de nature professionnelle. Ces secteurs, dont les besoins et les exigences diffèrent du milieu domestique, doivent s'orienter sans tarder vers un nettoyage et une désinfection durables et sains. Des hôtels, restaurants, écoles, centres gériatriques, blanchisseries, spas, salles de sport et d'autres commerces bénéficient déjà de cette technologie.



Économies



Durabilité



Santé



Logistique

*For a better tomorrow*



## La technologie de l'O<sub>3</sub>zone.

Le lavage à l'eau ozonisée est la méthode de désinfection la plus efficace, avec l'avantage supplémentaire de ne générer aucun résidu chimique.

Les propriétés de l'eau ozonisée réduisent la présence de virus, de bactéries et d'autres agents pathogènes sur les aliments, les surfaces et les machines industrielles.

### Qu'est-ce que l'ozone?

L'ozone (O<sub>3</sub>) est un gaz dont les molécules sont composées de trois atomes d'oxygène.

Propriétés :

- > Nettoie et dégraisse tout type de surface.
- > Haut pouvoir désinfectant pour tout type de surface non poreuse.
- > Sans laisser aucun résidu chimique.
- > Sans besoin de rincer.
- > Inodore.
- > Agit plus rapidement que d'autres produits chimiques grâce à son haut pouvoir oxydant.

Toute la gamme de produits Ecofrog génère de l'ozone qui est injecté dans l'eau. Grâce à notre technologie, ce mélange d'eau et de gaz améliore sensiblement la stabilité de l'ozone, ce qui facilite le nettoyage et la désinfection. En raison de la nature désinfectante de l'ozone, le système Ecofrog permet en outre de réduire significativement la consommation de produits chimiques dans les lessives et d'éliminer presque complètement la présence de microorganismes dans la désinfection de surfaces.



### Notes et considérations relatives à ce mode d'emploi

- 1.- Conservez toujours le mode d'emploi et rangez-le dans un endroit où vous pourrez le consulter à tout moment.
- 2.- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter toutes les instructions et mesures de sécurité qui y sont spécifiées.
- 3.- Le mode d'emploi décrit en détail le fonctionnement du produit. Par conséquent, l'entreprise décline toute responsabilité en cas d'usage par l'utilisateur final autre que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- 4.- Notre entreprise ne peut être tenue responsable d'aucun dommage pouvant découler d'un mauvais usage du produit non indiqué dans le mode d'emploi, d'un manquement aux mesures de sécurité et de prévention qui y sont préconisées, ou d'une erreur d'utilisation conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
- 5.- Ne démontez pas le produit, ni le réparez, modifiez ou manipulez, au risque d'en annuler la garantie. En cas de panne ou de problème avec l'Ecofrog Commercial Purifier, merci de contacter votre distributeur le plus proche ou le service technique officiel Ecofrog Factory au +34 93 114 06 17. Ne retirez ou ne cassez en aucun cas le sceau de garantie du produit : toute manipulation du sceau supposera la perte de la garantie du produit.
- 6.- Conservez l'emballage de l'Ecofrog Commercial Purifier durant un délai de 14 jours calendaires pour la restitution du produit.
- 7.- N'utilisez pas ni enfichez d'adaptateur de courant autre que celui fourni à l'origine par notre société pour cet appareil, car il peut provoquer des dommages irréparables sur les circuits de ce dernier pendant son utilisation. Dans ces cas, la garantie du produit est perdue.



8.- Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage ou dysfonctionnement qui pourrait se produire en raison d'un choc ou d'un coup porté sur le produit après sa livraison ou son installation par un service officiel.

9.- Notre entreprise ne peut être tenue responsable des pertes, dommages directs ou indirects causés par les utilisateurs ou des tiers dans le cadre d'un usage incorrect d'Ecofrog Commercial Purifier.

10.- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis. Vous trouverez toujours la dernière version publiée en scannant ce code QR :



### Contenu du paquet

Le paquet comprend les éléments suivants :

- Commercial purifier.
- 1 transformateur de courant.
- 1 câble d'alimentation.
- Fiche explicative permettant de télécharger le mode l'emploi.
- 2 supports muraux pour fixer l'appareil au mur.
- 1 flexible de 1" pour l'arrivée d'eau de l'appareil.
- 6 chevilles de fixation au mur.
- 6 vis en étoile pour cheville.

### Utilisations du produit

Ecofrog Commercial Purifier est un appareil de grande efficacité énergétique conçu pour une utilisation dans des établissements qui hébergent des groupes de personnes ayant des besoins élevés en matière de nettoyage et de désinfection du linge (écoles, hôtels, blanchisseries et autres lieux publics). L'objectif du Commercial Purifier est de nettoyer et désinfecter le linge tout en prolongeant son cycle de vie et en réduisant la quantité de produits chimiques déversés dans l'environnement.

Ecofrog Commercial Purifier ne stocke de l'eau à aucun niveau de son circuit. Cela permet d'éviter de la polluer.

### Qu'est-ce que l'eau ozonée ?


L'eau ozonée est le résultat de la génération « in situ » d'ozone ( $O_3$ , un gaz dont les molécules sont formées de trois atomes d'oxygène) dissout immédiatement dans l'eau.

L'Ecofrog Commercial Purifier exerce les actions suivantes :

- > Nettoie
- > Désinfecte
- > Dégraisse
- > Ne requiert aucun rinçage et ne génère aucun déchet chimique, protégeant ainsi l'environnement



## Spécifications techniques

Modèle :	Ecofrog Commercial Purifier
Entrée / Consommation électrique :	CA 100-240 V/50-60 Hz
Sortie / Puissance électrique :	CC 12 V 4 A 48 W
Entrée / Puissance de l'appareil :	CC 12 V 48 W 
Concentration d'ozone :	0,6-1,2 mg/L
Pression de l'eau minimale :	3,5 bar - 50 psi (rendement de 70 %)
Pression de l'eau optimale :	5,5 bar - 80 psi (rendement de 100 %)
Pression de l'eau maximale :	7 bar - 100 psi
Débit d'eau :	7,5 L/min - 20 L/min
Température de fonctionnement :	5 °C - 40 °C
Dimensions du produit :	66 cm × 45 cm × 14,6 cm
Poids net :	7,25 kg

## Instructions d'utilisation et de sécurité

Ce mode d'emploi du produit vous informe sur les éventuels risques de santé pouvant résulter d'une exposition à l'ozone, ainsi que sur les mesures de sécurité à prendre pendant la génération d'ozone pour sa dissolution dans l'eau, la manipulation du produit pour obtenir de l'ozone et ses différentes applications possibles en tant que désodorisant et désinfectant.

- ✓ Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter toutes les instructions et mesures de sécurité qui y sont spécifiées.
- ✓ La pression maximale de l'arrivée d'eau est de 100 psi.
- ✓ Utilisez le nouveau tuyau inclus quand vous connecterez l'Ecofrog Commercial Purifier au robinet d'eau.
- ✓ Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau ozonée. Ne nettoyez pas votre Ecofrog Commercial Purifier avec des produits chimiques puissants, abrasifs ou des produits de nettoyage.

- ✓ Ce produit est conçu pour un usage commercial et industriel et non pour un usage domestique.
- ✓ L'Ecofrog Commercial Purifier fonctionne normalement dans une plage de températures de 5 °C à 35 °C.
- ✗ Ne faites pas fonctionner l'Ecofrog Commercial Purifier sans le couvercle.
- ✗ Veuillez déconnecter l'alimentation électrique avant de manipuler l'appareil.
- ✗ Ne montez pas l'Ecofrog Commercial Purifier verticalement, en position couchée ou en biais.
- ✗ N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur de courant autre que celui fourni avec votre Ecofrog Commercial Purifier.



### Mises en garde / Mesures de sécurité

- L'eau ozonée n'est ni inflammable ni combustible.
- N'appliquez pas d'eau ozonée sur des aliments non emballés.
- En cas de contact de l'eau ozonée avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau.
- Si de l'eau ozonée est accidentellement ingérée, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau et consultez un médecin en lui décrivant les symptômes.
- L'usage d'une protection respiratoire n'est pas nécessaire si les instructions d'utilisation concernant la génération d'ozone, sa dissolution dans l'eau et les limites maximales d'exposition stipulées pour cette opération sont bien respectées. Si l'appareil n'est pas installé dans un endroit suffisamment ventilé, nous recommandons l'utilisation d'un masque par mesure de précaution.
- UTILISATION EN BLANCHISSERIE : Ce système utilisé en blanchisserie en circuit fermé n'émet pas de gaz qui pourraient porter atteinte à l'utilisateur.

Selon différents organismes internationaux, les limites d'exposition à l'ozone sont les suivantes :

LIMITES D'EXPOSITION À L'OZONE	
FDA (Food and Drug Administration)	Exige que la production d'ozone des dispositifs médicaux à l'intérieur ne dépasse pas 0,05 ppm.
OSHA (Occupational Safety and Health Administration)	Exige que les travailleurs ne soient pas exposés à une concentration moyenne supérieure à 0,10 ppm pendant 8 heures.
NIOSH (National Institute of Occupational Safety and Health)	Recommande une limite supérieure de 0,10 ppm, qui ne doit être dépassée à aucun moment.
EPA (Environmental Protection Agency)	Établit une concentration extérieure maximale moyenne sur 8 heures à l'extérieur de 0,08 ppm.
OMS (Organisation mondiale de la Santé)	Établit une limite de 0,10 mg / m <sup>3</sup> pour une moyenne journalière maximale de huit heures.

Les limites d'exposition professionnelle à l'ozone ont été déterminées par l'INSST en 2011 :

LIMITES D'EXPOSITION À L'OZONE	
INSST (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo)	Établit différentes valeurs limites d'exposition VLA-ED® en fonction du type de travail effectué ou de sa durée :
	Travail LOURD : 0,05 ppm ou 0,10 mg/m <sup>3</sup>
	Travail MODÉRÉ : 0,08 ppm ou 0,16 mg/m <sup>3</sup>
	Travail LÉGER : 0,10 ppm ou 0,20 mg/m <sup>3</sup>
	Travail LOURD, MODÉRÉ OU LÉGER < 2 heures : 0,20 ppm ou 0,40 mg/m <sup>3</sup>



En fonction des conditions dans lesquelles l'eau ozonée est produite, les concentrations d'ozone dans l'air ne dépassent pas les valeurs établies pour 8 heures d'exposition au travail.

Étant donné que l'utilisation normale de l'appareil dure entre 30 secondes et 1 minute (20 litres/minute), l'exposition à l'ozone serait minime.

Dans des conditions normales d'utilisation, et en respectant les instructions de ce mode d'emploi, aucune mesure de protection spéciale n'est nécessaire, en tenant compte qu'il faut assurer une aération adéquate de la zone et prendre en considération les temps de production de l'eau ozonée.

### **Identification des risques de la substance issue de la génération « in situ » d'ozone.**

L'exposition au gaz d'ozone ( $O_3$ ) pourrait occasionner des maux de tête, des irritations oculaires et des voies respiratoires.

Le niveau d'exposition dépend de la durée de la génération d'ozone et des travaux à réaliser. Il est donc très important de respecter les instructions de ce mode d'emploi concernant l'utilisation du produit et de tenir compte des limites d'exposition afin d'éviter des risques éventuels et leurs conséquences.

Bien que la concentration de travail de l'appareil ne devrait produire aucun effet adverse et que la durée de génération est faible, voici les mesures élémentaires de premiers secours à mettre en œuvre en cas de suspicion.

Premiers secours :

- > Mesures de premiers secours en cas d'inhalation : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position qui lui permet de respirer facilement par mesure de précaution.
- > Mesures de premiers secours en cas de contact avec les yeux : rincer à l'eau par mesure de précaution.
- > Mesures de premiers secours en cas de contact avec la peau : rincer abondamment à l'eau par mesure de précaution.
- > Mesures de premiers secours en cas d'ingestion : appeler un médecin en cas de malaise.

**Voir fiche de données de sécurité complète.**

## Installation et mise en œuvre

1. L'Ecofrog Commercial Purifier est fourni avec les accessoires suivants :

- 1 transformateur de courant
- 1 câble d'alimentation
- 1 tournevis cruciforme pour la fixation murale
- 2 supports muraux pour fixer l'appareil au mur
- 1 flexible de 1" pour l'arrivée d'eau
- 6 chevilles de fixation au mur
- 6 vis en étoile pour cheville
- Fiche explicative permettant de télécharger le mode l'emploi

2. L'Ecofrog Commercial Purifier doit être fixé au mur, à gauche, au-dessus de votre robinet. Fixez tout d'abord la plaque métallique au mur. Cette plaque métallique est pourvue de trois orifices de montage et de 3 vis de fixation. Fixez la plaque métallique au mur à l'aide des vis de fixation pour soutenir le produit. La partie postérieure de l'unité présente 6 rainures. Installez les 2 supports au mur et accrocher l'appareil.

3. Assurez-vous que la plaque métallique est disposée horizontalement. L'inclinaison de la plaque métallique peut affecter le fonctionnement du produit et sa présentation.

4. Connectez l'entrée d'eau de l'Ecofrog Commercial Purifier à l'alimentation d'eau froide et raccordez l'eau au lave-linge à l'aide du tuyau fourni. Assurez-vous que les rondelles en caoutchouc sont correctement montées à chaque extrémité du tuyau avant le raccordement. Raccordez correctement le tuyau à l'accessoire d'entrée, mais ne serrez pas trop fort.

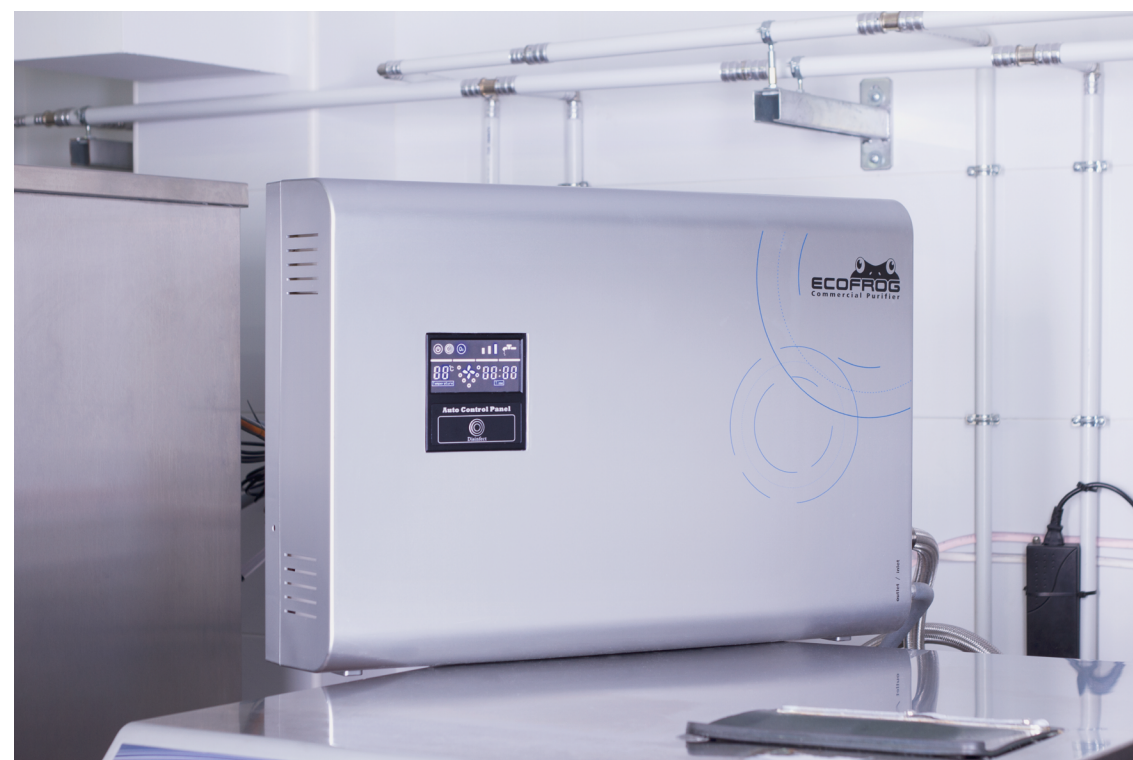
5. Connectez l'adaptateur de courant fourni à la prise de courant continu sur le côté de l'unité Ecofrog Commercial Purifier, puis connectez l'adaptateur à la source d'alimentation.

6. N'ouvrez l'unité sous aucun prétexte.

## Configuration du système

1. Ouvrez la vanne ou le robinet d'eau. Vérifiez les raccordements pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites ou de pertes. Resserrez les raccordements du tuyau si nécessaire.

2. Connectez la prise à l'alimentation et allumez le lave-linge. Le témoin bleu du dispositif Ecofrog Commercial Purifier devrait s'allumer dès que l'eau commence à sortir.

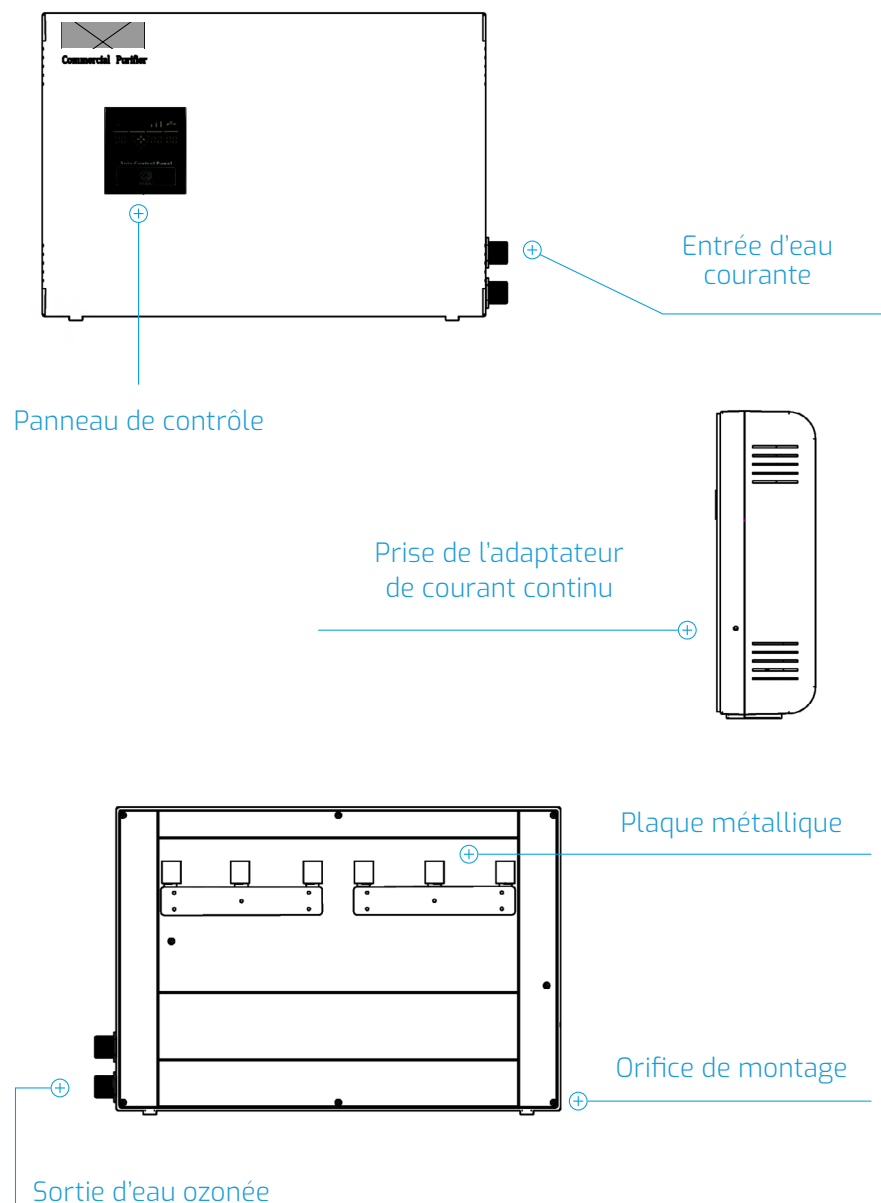


Dimensions du Commercial Purifier

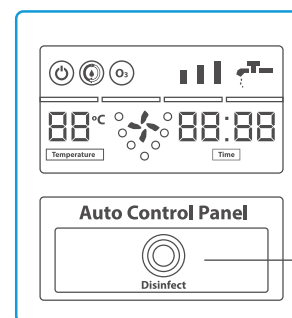




### Schéma de structure



### Schéma du panneau de contrôle



Sélecteur de générateurs d'ozone. Par défaut, le Commercial Purifier utilise 3 générateurs et vous pouvez modifier ces paramètres à chaque pulsation.

Partie du panneau	Témoin BLEU	Témoin ROUGE
Allumé / Stand-by	En fonctionnement	Stand by
Sécheur	En fonctionnement	Panne
Ozone	En fonctionnement	-
Générateurs d'ozone (3 unités)	En fonctionnement	Panne
Eau en train de circuler	En fonctionnement	-
Température de l'eau	En fonctionnement	-
Machine en fonctionnement (working progress)	En fonctionnement	-
Durée de fonctionnement ponctuel	En fonctionnement	-

### Voyants de panne

#### Voyants :

En cas de dysfonctionnement des séchoirs, le témoin s'illumine en rouge. En cas de dysfonctionnement des générateurs, il prend la couleur rouge et indique si un, deux ou trois générateurs sont concernés.

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter notre service client.

### Service de maintenance

- L'Ecofrog Commercial Purifier est garanti contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre, pour une utilisation domestique normale, pendant une durée de 2 ans à partir de la date de l'achat.
- La garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original et aux membres de son domicile. La garantie est soumise aux dispositions suivantes : tout dommage ou panne causé par négligence, usage abusif ou une utilisation non conforme aux indications figurant dans le manuel du propriétaire n'est pas couvert par la présente garantie. De même, tout défaut ou dommage causé par une intervention non autorisée ou par l'utilisation de pièces qui ne sont pas originales de Servipro 2.0 n'est pas couvert.
- Servipro 2.0 réparera ou remplacera, à sa discrétion, un Ecofrog Commercial Purifier défectueux ou les pièces défectueuses de celui-ci couvertes par la présente garantie. Au titre de la politique de garantie, Servipro 2.0 ne remboursera pas le prix d'achat payé par le client.
- Pour activer le service de garantie, vous devrez retourner l'Ecofrog Commercial Purifier ou les pièces défectueuses de celui-ci avec la preuve de l'achat à Servipro 2.0 ou au centre de gestion de la garantie de Servipro 2.0. Tous les frais de transport des pièces ou des unités engagés dans le cadre de cette garantie seront à la charge de l'acquéreur. À moins que cette garantie ne soit renouvelée ou prolongée par Servipro 2.0, toute pièce réparée ou substituée est garantie à l'acquéreur original et seulement pour la période restante de la garantie initiale.
- Veuillez nous contacter aux numéros de téléphone suivants si vous avez besoin d'aide : +34 93 114 06 17 ou +34 711 775 199.

### Conditions de la garantie

L'Ecofrog Commercial Purifier est garanti contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre, pour une utilisation domestique normale, pendant la durée légalement établie à partir de la date de l'achat. La garantie est octroyée uniquement au premier acquéreur.

La garantie est soumise aux conditions suivantes : tout dommage ou panne causé par négligence, usage abusif ou une utilisation non conforme au mode d'emploi n'est pas couvert par la présente garantie. De même, tout défaut ou dommage provoqué par un service non agréé par le fabricant est exclu.

Le fabricant réparera ou remplacera, selon son critère, un appareil défectueux ou les pièces de l'appareil couvertes par la garantie. Au titre de la politique de garantie, le fabricant ne remboursera pas le prix d'achat payé par le client.

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez retourner l'appareil défectueux ou les pièces de celui-ci qui soient couvertes avec la preuve d'achat au distributeur ou à l'assurance autorisée de ce dernier. Tous les frais de transport des pièces ou de l'appareil engagés dans le cadre de cette garantie seront à la charge de l'acquéreur. À moins que cette garantie ne soit expressément renouvelée ou prolongée par le distributeur, toute pièce réparée ou substituée est garantie à l'acquéreur pour la période restante de la garantie initiale et toujours pour un minimum de 6 mois à compter de la date de réparation de cette pièce.

Les appareils manipulés par un service technique non officiel ou non autorisé perdront leur garantie à partir du moment de la manipulation inappropriée.

Veuillez conserver la facture originale ou la preuve d'achat de l'appareil pour pouvoir certifier la durée de la garantie.



CHANGE  
C

**CHANGER** de mentalité envers les déchets et les produits polluants, c'est donner la **POSSIBILITÉ** de préserver l'environnement pour les générations futures.



**RÉDUIRE** | **RÉUTILISER** | **RECYCLER**

*Ce mode d'emploi ainsi que la caisse et les éléments d'emballage de l'appareil Ecofrog Commercial Purifier sont fabriqués à partir de matériaux recyclés.*



## ECOFROG FACTORY

 [www.ecofrog.es](http://www.ecofrog.es)  @ecofrog  @ecofrog.official